****

**R E P U B L I K A E S H Q I P Ë R I S Ë
 BASHKIA TIRANË**

**No \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Prot Tirana, \_\_\_.\_\_\_\_,.2019**

To whom it may concern:

**Subject:** Call for interest for the External expertise within the project: “TOURNEE”-/ Code. 321, funded by the European Union under the Instrument for PreAccession Assistance (IPA) Interreg IPA CBC Italy-Albania-Montenegro 2014-2020.

**Project Reference: Interreg IPA CBC Italy-Albania-Montenegro 2014-2020, “REGLPORTS”, 1st call for standard project / code .250/ Order nr.32451 dated 30.08.2019**

In the context of the partnership in the Project “TOURNEE” / Code. 321, Interreg IPA CBC Italy-Albania-Montenegro 2014-2020, the National Coastline Agency in Tirana , has lunched the call upon their need on external expertise needed, in:

***“*External Expertise Theatrical Laboratory- Technical Service and assistance costumes and scenographies, copyright for text and music*”***

The complete tender dossier is attached to this call for proposal. It includes:

1. Instructions to tenderers and contract notice
2. Draft Contract Agreement and Special Conditions with annexes:
3. General Conditions for service contracts
4. Terms of Reference
5. Key experts (including templates for the summary list of key experts and their CVs)
6. Budget (to be submitted by the tenderer as the Financial offer using the template provided)

Other information:

* Administrative compliance grid
* Evaluation grid
* Tender submission form

For full details of the tendering procedures, please see the Practical Guide and its annexes, which may be downloaded from the following website: <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.do>

We look forward to receiving your tender before the deadline set in point 8 of the Instructions. Please send it to the address given in point 8.

The tender must comprise of a Technical offer and a Financial offer, which must be submitted in separate envelopes (see clause Error: Reference source not found). Each Technical offer and Financial offer must contain one original, clearly marked **‘Original’**, and 3 copies, each marked ‘**Copy’.**

Interested candidates are invited to submit their application in a sealed envelope indicating:

1. the address for submitting tenders indicated above;
2. the reference code of the tender procedure
3. the words ‘Not to be opened before the tender-opening session’ and equivalent phrase in Albanian “Mostehapetperpara fazes se hapjes se ofertavetetenderit”
4. and the name of the tenderer.

at the following address:

**BashkiaTirane**

**Sheshi Skenderbej**

The deadline for the submission of the applications is \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**,16:00 hr**. Only applications received prior to this deadline will be considered.

 For more information and duration of the assignment please referred to the TORs (Terms of Reference) or request the full tender dossier at the email address here given.

**Yours sincerely,**

 **MAYOR**

Erion VELIAJ



 **R E P U B L I K A E S H Q I P Ë R I S Ë
 BASHKIA TIRANË**

Nr.\_\_\_\_\_\_ prot. Tiranë, më\_\_\_, \_\_\_, 2019

**Lënda:** Thirrje Interesi për Ekspertizën e jashtme në ndihmë të realizimit të projektit*“TOURNEE” - (code.no. 321) – financuar nga “Cooperation Programme Interreg IPA II CBC, ITALIA-ALBANIA-MONTENEGRO, 2014-2020".*

**Referenca e Projektit:** Interreg IPA CBC Italy-Albania-Montenegro 2014-2020, “TOURNEE”, 1st call for standard project / code .321/ Order nr. \_\_\_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_\_\_

 Ne kuader te partneritetit ne projektin**“TOURNEE”,** *- financuar nga IPA CBC, Itali –Shqiperi – Mal i , Zi 2014-2020".* dhe me kod 321, **Bashkia Tirane,** shpall thirrjen për ekspertizën e jashtme të nevojshme në kuadër të projektit, si më poshtë:

***“*External Expertise Theatrical Laboratory- Technical Service and assistance, costumes and scenographies,**

**copyright for text and music*”***

Dosja e plotëe tenderit është bashkëlidhur kësaj thirrjeje dhe duhet të përmbajë:

* Udhëzime mbi tenderin dhe njoftimi I kontratës
* Draft Kontrate Marreveshjeje dhe Kushtet e veçanta me anekset përkatëse
* Kushtet e përgjithshme për kontratat e shërbimit
* Termat e Referencës
* Metodologjia e organizimit
* Eksperti kyç (përfshirë modeli për paraqitjen e listës së ekspertëv edhe CV së tyre)
* Buxheti (sipas modelit të dhënë)

Informacione të tjera:

* Tabela e përputhjes Administrative
* Tabela e Vlerësimit
* Formati I aplikimitnë tender

Për më shumë detaje për procedurat e tenderimit të ndjekura, ju lutem ti referoheni modeleve të PRAG dhe anekseve të tij të cilat mund ti shkarkoni në adresën e mëposhtme: <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.do>

Procedurat e Aplikimit:

Aplikimet duhet të jenë në anglisht dhe të përmbajnë, një ofertë teknike dhe një ofertë financiare, e cila duhet të dorëzohet në zarfat e ndara dhe të përmbajë një palë dokumentacion të shënuars i “Origjinal “ dhe tri kopje të shënuara “Kopje”.

Kandidatët e interesuar janë të ftuar të dorezojnë aplikimet e tyre në një zarf të mbyllur ku të specifikohet:

1. Adresa e aplikantit të interesuar ;
2. Kodi I references përprocedurën e sipër pëmendur të tenderit
3. Fjalët ‘Not to be opened before the tender-opening session’ dhe ekuivalentja frazë në shqip “Mostehapetperparafazëssëhapjessëofertavetëtenderit”
4. Emri I shoqërisë së interesuar.

Për projektin**“TOURNEE**”,në adresën e mëposhtme :

**BashkiaTirane**

**Sheshi Skenderbej**

Aplikimet pranohen deri më **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ,** brenda orës **16:00**. Do të shqyrtohen vetëm aplikimet që mbërrijnë brenda këtij afati.

Për më shumë informacion mbi dosjen e plotë të tenderit si dhe kërkesave dhe afateve të kohezgjatjes së kontratës, referojuni Termave të Referencës të publikuar këtu ,apo kërkoni një informacion më të plotë rreth dosjes së tenderit në adresën elektronike të dhënë më sipër.

Me respekt,

 **KRYETAR**

Erion VELIAJ